

アイハウス・ボランティアバンク活動実績

【登録者実数】 468 名（令和 5 年 3 月末現在）

【種類別登録者数】

種 類	人 数
ホームステイ	52
ホームビジット	78
通訳	203
翻訳	154
技術・技能※	244
一般業務	123
災害時外国人支援	153
合計（延べ）	1007

※茶道・華道・着付けなど日本の伝統文化や日本語指導などの技術保有者

【通訳、翻訳言語別登録者数】

種 類	人 数
英語	176
中国語	40
韓国・朝鮮語	17
ベトナム語	13
スペイン語	8
フランス語	5
ドイツ語	4
ネパール語	3
フィリピン語	2
タイ語	2
ポルトガル語	1
合計（延べ）	271

【分野別活動実績】

※依頼団体の欄に表記のないものは当財団主催事業関連の活動です。

◇ 通訳 略称表記例：英…英語、中…中国語、韓…韓国・朝鮮語、ベト…ベトナム語、ウ…ウクライナ語

活動日	活動名称および依頼団体	言 語	活動者数
R4/4/1～R5/3/31	インフォメーションセンター通訳※	英・中・韓・ベト	427
R4/5/19	保育園個人懇談会の通訳（浪速区役所子育て支援）	中	1
R4/5/31	発達検査の説明のための通訳（南部こども相談センター）	英	1
R4/7/3	「一日インフォメーションサービス」での相談通訳	英・中・韓・ベト	5
R4/7/5	保育園学級懇談会の通訳（浪速区役所子育て支援）	中	2
R4/7/6	子供の心理判断説明のための通訳（北部こども相談センター）	英	1
R4/7/7	保育園学級懇談会の通訳（浪速区役所子育て支援）	中	2
R4/7/8	保育園個人懇談会の通訳（浪速区役所子育て支援）	中	1
R4/7/14	発達検査の説明のための通訳（中央こども相談センター）	中	1
R4/7/16	防災ワークショップ通訳	英・中・韓・ベト	4
R4/7/20	子供の心理判断説明のための通訳（中央こども相談センター）	中	1
R4/7/24	住宅管理センター職員への通訳	中	1
R4/8/29	幼稚園学級懇談会の通訳（浪速区役所子育て支援）	中	1
R4/10/5	保護中の子供の親権者への通訳（南部こども相談センター）	中	1
R4/10/22	中央区防災訓練通訳	英・中	9
R4/10/22～10/23	JEST通訳	英	2
R4/10/23	「外国人のための無料相談会」での通訳	韓・ベト・ウ	3
R4/10/27	保護中の子供の親権者への通訳（南部こども相談センター）	中	1
R4/10/28	発達検査の説明のための通訳（南部こども相談センター）	中	1
R4/11/6	大正区防災訓練通訳	英・中	2
R4/11/17	発達検査の説明のための通訳（中央こども相談センター）	英	1
R4/11/18	発達検査の説明のための通訳（中央こども相談センター）	中	1
R4/11/28	児童の母との面接にかかる通訳（中央こども相談センター）	中	1
R4/12/4	「一日インフォメーションサービス」での相談通訳	英・中・韓・ベト	5
R4/12/7	発達検査の説明のための通訳（北部保健福祉センター）	ネパール語	1

R4/12/9	保育園個人懇談会の通訳（浪速区役所子育て支援）	中	1
R4/12/15	家庭復帰後の体制説明の通訳（南部こども相談センター）	中	1
R4/12/21	幼稚園個人懇談会の通訳（浪速区役所子育て支援）	中	1
R4/12/26	発達検査の説明のための通訳（南部こども相談センター）	ベト	1
R5/1/22	災害時外国人支援ボランティア登録会通訳	英・中・韓・ベト	14
R5/1/30	個人懇談会の通訳（浪速区役所子育て支援）	ベト	1
R5/2/1	個人懇談会の通訳（浪速区役所子育て支援）	ベト	1
R5/2/11	北区防災訓練通訳	英・中	9
R5/2/14	保護者への面接を行うための通訳（南部こども相談センター）	中	1
R5/2/25	外国人のための防災教室通訳	英	3
R5/3/5	阿倍野区防災訓練通訳	英・中	4
合計			513

※ 英語・中国語・韓国・朝鮮語・ベトナム語の4言語で、平日は9:00から19:00まで、土日祝は17:30まで開設

◇ 翻訳 略称表記例：日…日本語 英…英語、中…中国語、韓…韓国・朝鮮語

内容および依頼団体	言語	活動者数
児童通告書について保護者への指導文書翻訳(南部こども相談センター)	日→中	2
作文(大阪市外国人教育研究協議会)	中→日	1
児童通告書について保護者への指導文書翻訳(南部こども相談センター)	日→英	1
合計		4

◇ ホームステイ・ホームビジット

活動日	活動名称および依頼団体	活動者数
R5/3/19	オンラインホームビジット(一社)日本国際協力センター(JICE)	2
合計		2

◇ 技術・技能

活動日	活動名称	活動者数
日本語指導		
R4/4/2~R5/3/18	外国人ふれあいサロン(毎週土曜日)	655
R4/4/3~R5/3/12	日曜にほんごサロン(毎週日曜日)	339
R4/5/14~R4/7/2	仕事のための実践日本語(毎週土曜日)	36
R4/9/10~R4/10/29		
R5/1/7~R5/2/25		
合計		1030
日本語・学習支援		
R4/4/4~R5/3/20	こどもひろば(毎週月曜日)	647
R4/7/7~R5/2/16	こどもひろば補習(木曜日)	330
R4/7/8~R5/2/28	ダイレクト対象日本語教室みらい	108
合計		1085
文化紹介		
R4/10/22	福娘着付け	2
R4/10/22~10/23	JEST浴衣着付け	1
R4/10/22~10/23	JEST書道指導	1
R4/10/22~10/23	JEST折紙指導	1
R4/11/19	アイハウス de 多文化体験	55
R5/3/10	絵本読み聞かせ(英語)	1
合計		61

◇ 一般業務

活動日	活動名称	活動者数
R4/6/12	シンポジウム「日本で暮らすー外国ルーツの子供とその家族」会場運営	3
R4/5/11	アイハウス・ボランティア設置要綱の差し込み作業	2
R4/11/19	アイハウス de 多文化体験 プログラムサポーター・運営 (学芸高校)	8
合計		13

◇企画運営

活動日	活動名称	活動者数
R4/11/23	モスクに行ってみよう!	1
R5/1/14	書道教室「書初め体験」	2
R5/1/21	日本でやりがいのある仕事に就くための講座	1
R5/2/25	ネパールの結婚式とシンギングボウルの紹介	1
合計		5

◇ウクライナ関係

活動日	活動名称	活動者数
R4/5/14～R5/3/31	ウクライナ人コミュニティ交流会	78
R5/5/14～R5/3/31	生活支援 (翻訳/通訳/同行通訳、同行支援など)	53
R4/6/19～R5/3/31	「ボランティアによる日本語教室」日本語学習支援	192
R4/6/19～R5/3/31	「ボランティアによる日本語教室」通訳	6
合計		329